



ポールトゥウィン上野スタジオ、札幌スタジオ 移転・増床のお知らせ

ポールトゥウィン株式会社

ポールトゥウィン・ピットクルーホールディングス株式会社（本社/東京都新宿区、代表取締役社長/小西直人、証券コード/3657）の傘下で、ゲームのデバッグ（不具合検出）や検証業務などを手掛けるポールトゥウィン株式会社（本社/愛知県名古屋市、代表取締役社長/津田哲治）は、デバッグ・検証業務の受注案件増加、及び規模拡大に対応するため、2012年9月に、上野スタジオの移転・増床と札幌スタジオの増床を行いますのでお知らせいたします。

1. 移転・増床の目的

昨今、スマートフォンの普及により、スマートフォン向けのアプリ・ゲームやソーシャルゲーム市場の一層の拡大が期待されています。またアミューズメント機器市場も好況であり、開発メーカー各社による新機種投入が積極的に行われていることから、当社においても、スマートフォンをはじめとする各種モバイル向けコンテンツ、及びアミューズメント機器のデバッグ業務受注が、今後さらに増加することが見込まれています。

こうしたデバッグ需要の増加や業務拡大に対応するために、この度、上野スタジオの移転・増床と札幌スタジオの増床を行うものです。なお、移転・増床後の各スタジオの面積は、上野スタジオが現スタジオの約2.4倍、札幌スタジオは約2倍となる予定です。

2. 移転・増床後の各スタジオの概要

■上野スタジオ

- | | |
|----------------|-------------------------------------------------------|
| (1) 名称 | : 上野スタジオ |
| (2) 新住所 | : 東京都台東区上野 6-16-17 朝日生命上野昭和通りビル 4F |
| (3) 移転日（営業開始日） | : 2012年9月17日（予定） |
| (4) 増床後の面積 | : 656.44m ² （増床前の面積 271.74m ² ） |

■札幌スタジオ

- | | |
|-----------------|-------------------------------------------------------|
| (1) 名称 | : 札幌スタジオ |
| (2) 住所（住所は変更なし） | : 北海道札幌市中央区大通東 3-1-12 倉沢ビル 2F |
| (3) 移転日（営業開始日） | : 2012年9月1日（予定） |
| (4) 増床後の面積 | : 739.47m ² （増床前の面積 373.06m ² ） |

【ポールトゥウィン株式会社 概要】

代 表 者 : 代表取締役社長 津田 哲治
設 立 : 1994年1月20日
本社所在地 : 愛知県名古屋市中東区上社3-801 加藤ビル3F
資 本 金 : 3,000万円(2012年1月31日現在)
従 業 員 数 : 254名(内正社員数88名 2012年1月31日現在)
 上記以外に登録スタッフ 約3,000名
事 業 内 容 : ゲームデバッグサービス、モバイルデバッグサービス、PCデバッグサービス
 検証サービス、翻訳サービス
 一般労働者派遣事業(許可番号 般23-300452)
公式サイト : <http://www.ptw.co.jp/>

【ポールトゥウィン・ピットクルーホールディングス株式会社 概要】

代 表 者 : 代表取締役会長 橘 民義
 代表取締役社長 小西 直人
設 立 : 2009年2月2日
本社所在地 : 東京都新宿区西新宿2-4-1 新宿NSビル11F
資 本 金 : 7億1,240万円(2012年1月31日現在)
売 上 高 : 83億6,422万円(2012年1月期 連結)
従 業 員 数 : 905名(内正社員数341名 2012年1月31日現在 連結)
事 業 内 容 : 当社及び連結子会社10社で構成されるグループ全体の事業活動の支配・管理及びこれに付帯
 または関連する業務。
 主な連結子会社は、「デバッグ・検証事業」を行うポールトゥウィン株式会社、ポールトゥウ
 インネットワークス株式会社、株式会社猿楽亭、Pole To Win America, Inc.、Pole To Win Asia
 Pte. Ltd.、「ネット看視事業」を行うピットクルー株式会社、ポートサイド株式会社。
上 場 市 場 : 東京証券取引所マザーズ市場(証券コード:3657)
公式サイト : <http://www.poletowin-pitcrew-holdings.co.jp/>

以上